

Veřejnoprávní smlouva o poskytnutí dotace

Poskytovatel dotace: Statutární město Děčín

Sídlo: Mírové nám. 1175/5, 405 38 Děčín IV
Zástupce: Ing. Jiří Anděl, CSc., primátor
IČO: 002 61 238
Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.
Číslo účtu: 921402389/0800
(dále jen „poskytovatel dotace“)

a

Příjemce dotace: Cínka, z. s.

Sídlo: Janáčkova 459, Děčín XXXII-Boletice nad Labem, 407 11 Děčín
Zástupce: DENISA KOLÁŘOVÁ, předsedkyně
IČO: 228 56 838
Bankovní spojení: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.
Číslo účtu: 1514205008/2700
(dále jen „příjemce dotace“)

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku v souladu se zákonem č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákonem o RPUR“) a zákonem č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů tuto

veřejnoprávní smlouvu o poskytnutí dotace z rozpočtu statutárního města Děčín (dále jen „smlouva“)

Článek I.

Základní ustanovení

1. Pro účely poskytování dotací byly Zastupitelstvem města Děčín usnesením č. ZM 24 06 04 01 ze dne 27.06.2024 schváleny Zásady pro poskytování dotací z rozpočtu statutárního města Děčín (dále jen „zásady“). Smlouva se uzavírá v souladu s těmito zásadami, které jsou pro příjemce dotace závazné ve věcech touto smlouvou neupravených. Příjemce dotace bere na vědomí, že text této smlouvy obsahuje pouze vybrané a stručně popsané podmínky čerpání a vyúčtování dotace, které jsou dále podrobně stanoveny zejména zásadami a dotačním programem. Příjemce dotace prohlašuje, že je mu obsah těchto dokumentů znám, že je má k dispozici a tyto v plném rozsahu akceptuje a nemá proti nim žádné námitky.
2. Dotaci lze použít za podmínek stanovených v dotačním programu, který schválilo Zastupitelstvo města Děčín usnesením č. ZM 25 08 05 03 ze dne 23.10.2025, v souladu se žádostí o poskytnutí dotace z rozpočtu statutárního města Děčín (dále jen „žádost“), a to pouze na uznatelný náklad požadovaný příjemcem dotace v žádosti.

Článek II.

Předmět a účel dotace

1. Předmětem smlouvy je poskytnutí peněžní dotace z rozpočtu statutárního města Děčín na základě žádosti o dotaci podané v rámci dotačního programu „Podpora oblastí sociálních věcí a podpora rodiny v roce 2026“ (dále jen „dotační program“) na projekt **Centrum** (dále jen „projekt“) ve výši **178 000,00 Kč**.

2. Poskytnutí dotace a uzavření této smlouvy bylo schváleno Zastupitelstvem města Děčín dne 23.04.2026, usnesením č. ZM 26 04 04 07.
3. Dotace jsou určeny na podporu registrovaných sociálních služeb podle zákona č. 108/2006 Sb., ve znění pozdějších předpisů, obsažené v § 32–70, které jsou zařazené do Základní sítě sociálních služeb Ústeckého kraje a jejichž poskytovatel je držitelem platného pověření Ústeckého kraje k zajištění dostupnosti poskytování sociální služby zařazené do Základní sítě sociálních služeb Ústeckého kraje na dané období.
4. Účelem poskytnutí dotace je podpora subjektů zajišťujících pomoc při řešení nepříznivých sociálních situací prostřednictvím potřebných sociálních služeb a aktivit v sociální oblasti, a to obyvatelům města Děčína a blízkého okolí.
5. Účelu dotace musí být dosaženo v období od 01.01.2026 do 31.12.2026. Období, ve kterém lze dotaci využít a kdy musí vzniknout a být uhrazeny uznatelné náklady, je od 01.01.2026 do 31.12.2026.

Článek III. Podmínky poskytnutí dotace

1. Dotace je poskytována jednorázově. Poskytovatel dotace se zavazuje poskytnout peněžní plnění ve lhůtě 30 dnů ode dne podpisu této smlouvy, a to bezhotovostně prostřednictvím bankovního účtu poskytovatele dotace, na účet uvedený záhlaví této smlouvy. Dnem poskytnutí dotace je den odepsání finančních prostředků z účtu poskytovatele dotace ve prospěch účtu příjemce dotace.
2. Poskytovatel dotace pozastaví vyplacení dotace až do doby vyřešení nastalé situace v případech, kdy jsou zjištěny nesplacené (nevyměněné) pohledávky města Děčín nebo jeho organizací za příjemcem dotace.

Článek IV. Podmínky použití dotace

1. Příjemce dotace dotaci přijímá a je povinen ji použít výlučně v souladu s účelem poskytnutí dotace a v souladu s platnými právními předpisy, žádostí, výzvou, dotačním programem, zásadami a touto smlouvou.
2. Příjemce dotace je povinen dodržet věčný rozsah projektu (tj. zejména počet akcí a jejich náplň, charakter a cíl) i tehdy, pokud mu byla poskytnuta dotace v nižší výši, než o jakou si požádal. Příjemce dotace však v takovém případě může snížit celkový rozpočet projektu. Jednotlivé položky projektu nemusí být snižovány stejným poměrem, přičemž závazné nákladové členění musí být dodrženo. Přesuny mezi položkami rozpočtu, který je přílohou smlouvy, do 30 % z celkové výše přidělené dotace, je možné provádět.
3. Příjemce dotace smí dotaci použít na způsobilý uznatelný náklad, který splňuje následující podmínky:
 - vyhovuje zásadám efektivnosti, účelnosti a hospodárnosti,
 - vznikl příjemci v přímé souvislosti s prováděním projektu a v rámci termínu realizace projektu,
 - byl skutečně uhrazen v termínu realizace projektu a zachycen v účetnictví příjemce na jeho účetních dokladech, je identifikovatelný, ověřitelný a podložený prvotními účetními doklady.
4. Příjemce dotace je povinen vést řádnou, oddělenou a analytickou evidenci čerpání dotace v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, v platném znění. Příjemce dotace je povinen v případě financování projektu z více zdrojů vést účetnictví o poskytnuté dotaci odděleně.

5. Příjemce dotace nesmí náklady hrazené z dotace uplatnit u poskytovatele dotace ani u jiného poskytovatele veřejných zdrojů způsobem, kdy by stejné náklady byly financované z veřejných zdrojů vícekrát. Příjemce dotace současně nesmí dotaci poskytnout jiným fyzickým nebo právnickým osobám, pokud nejde o úhradu spojenou s realizací projektu, na který byly poskytnuty.
6. Příjemce dotace je povinen písemně a bez zbytečného odkladu oznámit poskytovateli dotace jakékoliv změny.
7. Příjemce dotace se zavazuje v průběhu realizace projektu prokazatelně a vhodným způsobem prezentovat statutární město Děčín, uvádět na propagačních materiálech informaci o poskytnuté finanční podpoře statutárního města Děčín (použití znaku města je pro tyto účely povoleno bez předchozího souhlasu rady města), např. zajištěním aktivního odkazu na webové stránky statutárního města Děčín, na sociálních sítích, v placené reklamě, na profilu organizace nebo profilu akce, v místě konání akcí zajistit viditelné umístění informace, že akce je podpořena statutárním městem Děčín, v případě informování sdělovacích prostředků o akci uvést fakt, že akce byla podpořena statutárním městem Děčín. Použití loga statutárního města Děčín je povoleno již uzavřením smlouvy o poskytnutí dotace a není nutné si od poskytovatele dotace vyžádat souhlas s jeho použitím.

Článek V. Vyúčtování dotace

1. Příjemce dotace je povinen předložit poskytovateli dotace vypořádání dotace ve formě závěrečné zprávy a závěrečného vyúčtování na formuláři dle dotačního programu, kopie účetních dokladů prokazující čerpání dotace, schválenou Rozvahu, Výkaz zisku a ztrát celé organizace k 31.12.2026, Výkaz zisku a ztrát za vlastní projekt za rok 2026 nebo Přehledu o příjmech a výdajích a Přehledu o majetku a závazcích organizace k 31.12.2026 nebo soupis všech příjmů nejpozději v posledním termínu pro podání řádného daňového přiznání k dani z příjmu za rok 2026. Formulář vyúčtování včetně příloh příjemce dotace podává elektronicky prostřednictvím Portálu občana (<https://portal.mmdecin.cz/>).
2. Nesplnění podmínky předložení veškerých podkladů k vyúčtování v termínu uvedeném ve smlouvě a v dotačním programu je považováno za méně závažné porušení povinnosti ve smyslu ustanovení § 22 odst. 5 zákona o RPÚR, pokud tak příjemce dotace učiní na výzvu poskytovatele dotace v náhradním termínu. V tomto případě není příjemce dotace povinen dotaci vrátit. Pokud příjemce dotace nepředloží řádné a úplné vyúčtování ani v náhradní lhůtě stanovené poskytovatelem dotace, je tato skutečnost považována za neoprávněné použití finančních prostředků a příjemce dotace je povinen vrátit dotaci poskytovateli dotace v plné výši, a to do 15 dnů po výzvě poskytovatele dotace.

Článek VI. Kontrola

1. Dotace poskytovaná na základě této smlouvy je veřejnou finanční podporou ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o finanční kontrole“), a to se všemi právními důsledky s tím spojenými.
2. Příslušné orgány poskytovatele dotace jsou oprávněny v souladu s ustanovením § 9 odst. 2 zákona o finanční kontrole provádět u žadatelů o veřejnou finanční podporu nebo u příjemců veřejné finanční podpory, kterou jim poskytují, veřejnosprávní kontrolu, která má za cíl kontrolovat dodržení podmínek, za kterých byla dotace poskytnuta.

3. Příjemce dotace je povinen informovat poskytovatele dotace o kontrolách, které u něj byly v souvislosti s poskytnutou dotací provedeny jinými kontrolními orgány, včetně závěrů těchto kontrol, a to bez zbytečného odkladu po jejich skončení.

Článek VII.

Sankce, důsledky porušení povinností příjemce dotace, vrácení dotace

1. Pokud dotace nebo její část nebude použita ve lhůtě stanovené touto smlouvou, je příjemce dotace povinen vrátit nepoužitou dotaci či její část na účet poskytovatele dotace nejpozději do termínu pro předložení vyúčtování poskytovateli dotace. S vrácením poskytnuté dotace je příjemce dotace povinen zaslat poskytovateli dotace avízo o vrácených finančních prostředcích na účet poskytovatele dotace. Avízo musí obsahovat název příjemce dotace, název projektu, číslo účtu, ze kterého byly prostředky zaslány, číslo účtu, na které byly prostředky zaslány, variabilní symbol (IČO), pod kterým byly prostředky zaslány a datum odeslání. Avízo je příjemce dotace povinen doručit elektronicky nebo prostřednictvím podatelny Magistrátu města Děčín, Mírové nám. 1175/5, 405 38 Děčín IV.
2. Porušení povinností stanovených příjemci dotace touto smlouvou a dotačním programem mohou být porušením rozpočtové kázně ve smyslu ustanovení § 22 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o rozpočtových pravidlech“).
3. Příjemce dotace je povinen ve lhůtě do 15 dnů ode dne obdržení výzvy vrátit poskytovateli dotace neuznatelné náklady zjištěné při kontrole předloženého vyúčtování na č. ú.: 921402389/0800, vedený u České spořitelny, a.s.

Článek VIII.

Ukončení smlouvy

1. Smlouva je uzavřena na dobu určitou, a to na dobu splnění účelu a povinností dle této smlouvy. Smlouvu lze dále ukončit na základě písemné dohody smluvních stran nebo písemnou výpovědí této smlouvy, a to za podmínek dále stanovených.
2. Poskytovatel dotace je oprávněn vypovědět tuto smlouvu s výpovědní dobou o délce 15 dnů, která počíná plynout okamžikem doručení výpovědi, a to v případě, kdy se příjemce dotace dopustí porušení povinností stanovených touto smlouvou, dotačním programem, zásadami nebo obecně závaznými právními předpisy. Výpověď smlouvy musí být učiněna písemně a musí v ní být uvedeny důvody jejího udělení. Účinky doručení pro účely této smlouvy však nastávají i tehdy, pokud příjemce svým jednáním nebo opomenutím doručení zmařil. Má se za to, že k doručení prostřednictvím poštovních služeb dochází uplynutím třetího dne po odeslání.
3. Při ukončení smlouvy dohodou či výpovědí je příjemce dotace povinen vrátit bezhotovostním převodem na účet poskytovatele dotace poskytnutou částku dotace, která mu již byla vyplacena, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů ode dne doručení dohody podepsané oběma smluvními stranami či do 30 dnů od doručení výpovědi, nedohodnou-li se smluvní strany jinak.

Článek IX.

Ostatní ustanovení

1. Příjemce dotace nese odpovědnost za využití poskytnuté dotace z rozpočtu statutárního města Děčín v souladu s respektováním pravidel EU v oblasti poskytování finančních

prostředků. V případě, že Evropská komise dospěje k závěru, že poskytnuté finanční prostředky představují nepovolenou veřejnou podporu, je povinen příjemce dotace veřejnou podporu vrátit, a to včetně úroků.

2. Poskytovatel dotace touto smlouvou přistupuje k Pověření Ústeckého kraje č. 27 k zajištění dostupnosti poskytování sociální služby zařazené do Základní sítě sociálních služeb Ústeckého kraje na období 2025 – 2027 vydané příjemci dotace Ústeckým krajem dne 28.01.2025, s tím, že finanční podpora na základě této smlouvy tvoří nedílnou součást jednotné vyrovnávací platby hrazené poskytovateli v souladu s rozhodnutím Komise o použití čl. 106 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie na státní podporu ve formě vyrovnávací platby za závazek veřejné služby udělené určitým podnikům pověřeným poskytováním služeb obecného hospodářského zájmu (2012/21/EU).
3. Příjemce dotace, který není právnickou osobou veřejného práva, je na žádost poskytovatele dotace povinen předložit dokumenty, které dokládají jím předložené informace o jeho skutečném majiteli nebo skutečných majitelích ve smyslu ustanovení § 4 odst. 4 zákona č. 253/2008 Sb., o některých opatřeních proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu, ve znění pozdějších předpisů, resp. o fyzické osobě nebo fyzických osobách, které v rámci něj vykonávají nejvyšší řídicí funkci.
4. Smluvní strany berou na vědomí, že v souvislosti s touto smlouvou dochází ke zpracovávání osobních údajů především na základě právního titulu plnění smlouvy ve smyslu čl. 6 odst. 1 písm. b) GDPR. Při plnění těchto povinností dochází ke zpracování osobních údajů na základě titulu plnění právních povinností v souladu s čl. 6 odst. 1 písm. c) GDPR.
5. Statutární město Děčín je při nakládání s veřejnými prostředky povinno dodržovat ustanovení zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů (zejména § 9 odst. 2 citovaného zákona). Příjemce dotace tak bere na vědomí, že obsah této smlouvy včetně všech dodatků může být poskytnut žadateli v režimu zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů. Pokud tak stanoví právní předpisy, příjemce dotace souhlasí se zveřejněním smlouvy v registru smluv.
6. Je-li příjemce dotace právnickou osobou, je povinen zajistit, aby případné rozhodnutí o jeho likvidaci nebo přeměně podle příslušných právních předpisů bylo přijato až po předchozím souhlasu poskytovatele dotace. Dále je příjemce dotace povinen poskytovateli dotace poskytnout veškeré informace o záměru likvidace nebo přeměny, které mohou podle názoru poskytovatele dotace ovlivnit podmínky a účel poskytnuté dotace. Příjemce dotace je v případě zrušení právnické osoby likvidací povinen předložit poskytovateli dotace vyúčtování dotace a nevyčerpané finanční prostředky ke dni zrušení právnické osoby s likvidací vrátit na č. ú.: 921402389/0800, vedený u České spořitelny, a.s. V případě přeměny právnické osoby je příjemce dotace povinen informovat poskytovatele dotace písemnou formou do 5 dnů od této přeměny o tom, na který subjekt přejdou práva a povinnosti z této smlouvy. Pokud takto příjemce dotace neučiní při rozdělení právnické osoby a poskytovatele dotace neinformuje, na který subjekt přejdou práva a povinnosti z této smlouvy, je povinen provést závěrečné vyúčtování, a to ke dni rozdělení právnické osoby, a nevyčerpanou část dotace vrátit poskytovateli dotace na výše uvedený účet, a to do 15 dnů; k tomuto jsou zavázáni jak nástupce právnické osoby, tak samotná právnická osoba.

Článek X. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva a její výklad se řídí právním řádem České republiky.

2. Strany se zavazují jednat v souladu s oprávněnými zájmy druhé strany a v intencích této smlouvy, a učinit všechna právní jednání nezbytná pro splnění závazků a povinností z této smlouvy vyplývajících.
3. Pokud by některé ustanovení této smlouvy bylo či stalo se neplatným či nevymahatelným, tato skutečnost neovlivní platnost a vymahatelnost ostatních ustanovení této smlouvy. Strany se zavazují nahradit taková ustanovení platnými a vymahatelnými ustanoveními, jež budou odpovídat smyslu a záměru neplatných či nevymahatelných ustanovení.
4. Smlouva může být měněna či doplňována pouze písemnými, vzestupně číslovanými dodatky podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran. Ujednání o změně formy musí taktéž naplňovat písemnou formu.
5. Smluvní strany bezvýhradně souhlasí se zveřejněním všech údajů obsažených v této smlouvě.
6. Tato smlouva je vyhotovena a podepsána ve dvou (2) vyhotoveních v českém jazyce. Jedno (1) vyhotovení této smlouvy obdrží poskytovatel dotace, a jedno (1) vyhotovení této smlouvy obdrží příjemce dotace.
7. Smlouva o poskytnutí dotace ve výši do 50 tis. Kč nabývá účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami. Smlouva o poskytnutí dotace ve výši nad 50 tis. Kč nabývá účinnosti dnem zveřejnění smlouvy v registru smluv.
8. Strany tímto výslovně prohlašují, že tato smlouva vyjadřuje jejich pravou a svobodnou vůli, na důkaz čehož připojují níže své podpisy.

Poskytovatel dotace:

Příjemce dotace:

Datum: 04.05.2026

Datum: 07.05.2026

Statutární město Děčín
Ing. Jiří Anděl, CSc., primátor

Rozpočet projektu (neinvestiční náklady) podle nákladových položek - rok						2026	
Povinná součást formuláře žádosti DPOSVaPR MM DC - typ			A		Dotace na podporu registrovaných sociálních služeb		
Název organizace/Jméno žadatele:		Cinka, z.s.					
Název projektu:		Centrum					
Nákladová položka		Předpokládané náklady (Kč) na rok 2026	Příjmy z jiných zdrojů (Kč) na rok 2026	Vlastní podíl (Kč) na rok 2026	Požadavek (Kč) od statutárního města Děčín na rok 2026	Poskytnutá dotace od statutárního města Děčín (v Kč) 2026	Poznámka - slovní komentář (u položek, na které je žádána dotace, nutno vyplnit)
1. Provozní náklady celkem		800 000 Kč	614 500 Kč	0 Kč	185 500 Kč	117 500 Kč	
1.1 Materiálové náklady celkem		114 000 Kč	73 500 Kč	0 Kč	40 500 Kč	35 500 Kč	
z toho:	- kancelářské potřeby	6 000 Kč	4 500 Kč	0 Kč	1 500 Kč	1 500 Kč	běžné kanc.potřeby,papír
	- čisticí prostředky	8 000 Kč	4 000 Kč	0 Kč	4 000 Kč	4 000 Kč	mycí,čisticí,TP,hygienické
	- vybavení (DDHM) do 40 tis.	50 000 Kč	40 000 Kč	0 Kč	10 000 Kč	5 000 Kč	IT technika,nábytek,sedací souprava,police,regály, lednice
	- vybavení (DDHM) do 80 tis.	0 Kč	0 Kč	0 Kč	0 Kč	0 Kč	
	- pohonné hmoty	0 Kč	0 Kč	0 Kč	0 Kč	0 Kč	
	- ostatní materiálové náklady	50 000 Kč	25 000 Kč	0 Kč	25 000 Kč	25 000 Kč	odměny,materiál k aktivitám,drobné vybavení,opravy a údržba,tonery,
1.2 Nemateriálové náklady celkem		686 000 Kč	541 000 Kč	0 Kč	145 000 Kč	82 000 Kč	
1.2.1 Energie		74 000 Kč	49 000 Kč	0 Kč	25 000 Kč	25 000 Kč	
z toho:	- elektřina	24 000 Kč	14 000 Kč	0 Kč	10 000 Kč	10 000 Kč	elektrřina v pronaj.prostorách
	- plyn	50 000 Kč	35 000 Kč	0 Kč	15 000 Kč	15 000 Kč	plyn v pronaj.prostorách
	- vodné, stočné	0 Kč	0 Kč	0 Kč	0 Kč	0 Kč	
	- jiné	0 Kč	0 Kč	0 Kč	0 Kč	0 Kč	
1.2.2 Opravy a udržování		9 000 Kč	9 000 Kč	0 Kč	0 Kč	0 Kč	
	- ostatní - konkretizujte	9 000 Kč	9 000 Kč	0 Kč	0 Kč	0 Kč	Opravy IT techniky,vybavení
1.2.3 Cestovné		5 000 Kč	5 000 Kč	0 Kč	0 Kč	0 Kč	
z toho:	- cestovné zaměstnanců	5 000 Kč	5 000 Kč	0 Kč	0 Kč	0 Kč	
	- cestovné ostatní	0 Kč	0 Kč	0 Kč	0 Kč	0 Kč	
1.2.4 Ostatní služby		598 000 Kč	478 000 Kč	0 Kč	120 000 Kč	57 000 Kč	
z toho:	- telefony	17 800 Kč	17 800 Kč	0 Kč	0 Kč	0 Kč	telefony zaměstnanců
	- poštovné	200 Kč	200 Kč	0 Kč	0 Kč	0 Kč	
	- internet	6 000 Kč	6 000 Kč	0 Kč	0 Kč	0 Kč	internet v centru
	- nájemné	260 000 Kč	190 000 Kč	0 Kč	70 000 Kč	25 000 Kč	
	- právní a ekonomické služby	228 000 Kč	200 000 Kč	0 Kč	28 000 Kč	20 000 Kč	ekonm-účetní
	- školení a vzdělávání	24 000 Kč	18 000 Kč	0 Kč	6 000 Kč	6 000 Kč	vzdělávání zaměstnanců
	- pořízení DDNM do Kč 60 tis.	0 Kč	0 Kč	0 Kč	0 Kč	0 Kč	
	- jiné ostatní služby	62 000 Kč	46 000 Kč	0 Kč	16 000 Kč	6 000 Kč	svoz odpadů, update,web,čištění koberců,supervize
2. Osobní náklady celkem		2 686 960 Kč	2 372 460 Kč	0 Kč	314 500 Kč	60 500 Kč	
z toho:	- hrubé mzdy včetně odvodů	2 578 960 Kč	2 272 960 Kč	0 Kč	306 000 Kč	56 000 Kč	mzdy zaměstnanců
	- OON na DPČ	0 Kč	0 Kč	0 Kč	0 Kč	0 Kč	
	- OON na DPP	108 000 Kč	99 500 Kč	0 Kč	8 500 Kč	4 500 Kč	údržba,úklid
Celkové náklady		3 486 960 Kč	2 986 960 Kč	0 Kč	500 000 Kč	178 000 Kč	
Celkové zdroje		3 486 960 Kč					

Rozdíl financování 0 Kč

Vypracoval:	
Dne:	15.12.2025

Přejít na:

[Žádost\(DC_POSVaPR_zadost_26\)](#)

[Zdroje financování \(DC_POSVaPR_zdroje_26\)](#)